



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2986
6 May 1991

RUSSIAN

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 6 мая 1991 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЛИ Даохй (Китай)

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР
	Бельгия	г-н НОРТДАМ
	Кот-д'Ивуар	г-н БЕШИО
	Куба	г-н АЛАРКОН де КЕСАДА
	Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Индия	г-н ГАРЕХАН
	Румыния	г-н МУНТЯНУ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
	Йемен	г-н БАСАЛАМАХ
	Заир	г-н ХАБУДЖИ НЗАДЖИ
	Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Эквадор, Франция, Индия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Заир, Зимбабве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 691 (1991).

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.

Заседание открывается в 11 ч. 25 м.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в мае месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени членов Совета воздать должное Его Превосходительству г-ну Полю Нотрдаму, Постоянному представителю Бельгии при Организации Объединенных Наций, за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в апреле месяце 1991 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую признательность послу Нотрдаму за его выдающееся дипломатическое мастерство и его неизменную любезность, отличавшие его при руководстве работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МИРА

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (S/22543)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В распоряжении членов Совета находится документе S/22543, в котором содержится доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке. Члены Совета располагают также документом S/22564, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.